

EINLADUNG ZUR GEMEINDEABSTIMMUNG IM URNENVERFAHREN



Der Gemeinderat von Buttisholz beschliesst gestützt auf das Stimmrechtsgesetz vom 25. Oktober 1988, die Verordnung zur Regelung der politischen Rechte aufgrund der ausserordentlichen Lage infolge des Coronavirus (Covid-19; SRL Nr. 10a) vom 24. März 2020 sowie die Gemeindeordnung Buttisholz vom 30. April 2007:

Am **Sonntag, 20. Dezember 2020** und an den entsprechenden Vortagen findet in der Gemeinde Buttisholz die folgende Gemeindeabstimmung statt:

TRAKTANDEN

1. Kenntnisnahme Legislaturprogramm 2020 - 2024
2. Informationen über die Zentrumsentwicklung
3. Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2021 - 2024 und Steuerfuss-Strategie
4. Budget 2021
 - a) der Erfolgsrechnung
 - b) der Investitionsrechnung

Es findet keine Orientierungsversammlung statt. Die Informationen an die Stimmberechtigten erfolgen mit diesem erläuternden Bericht des Gemeinderates (§ 7 Abs. 2 Covid-19) sowie mittels öffentlicher Auflage.

Bitte beachten Sie, dass Sie während wenigen Tagen sowohl das Abstimmungsmaterial für die Eidgenössischen und Kantonalen Volksabstimmungen vom 29. November 2020 als auch das Abstimmungsmaterial für die Kommunale Volksabstimmung vom 20. Dezember 2020 zu Hause haben. Die Unterlagen für die Eidgenössischen und Kantonalen Volksabstimmungen und für die Kommunale Volksabstimmung sind jeweils anders beschriftet und in anderer Farbe gehalten. Jeder Stimmabgabe muss der dazugehörige Stimmrechtsausweis beigelegt werden. Sie dürfen bei der Abgabe des Abstimmungszettels nicht vermischt werden.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens am 15. Dezember 2020 ihren politischen Wohnsitz in Buttisholz geregelt haben.

Buttisholz, 5. November 2020

Gemeinderat Buttisholz



Wo kann ich mich weiter über die Geschäfte informieren?

Sämtliche Detailunterlagen können während den Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Die ausführliche Botschaft kann ausserdem auf unserer Webseite www.buttisholz.ch unter der Rubrik Gemeinde / Politik / Gemeindeversammlung eingesehen werden.

Scannen Sie diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone um weitere Unterlagen einzusehen.

Traktandum 1 Legislaturprogramm 2020 - 2024

In der Botschaft zur Urnenabstimmung vom 28. Juni 2020 hat der Gemeinderat die neue Gemeindestrategie vorgestellt. Die Gemeindestrategie ist für rund 10 Jahre ausgelegt. Diese Strategie dient als Grundlage für die Legislaturziele des Gemeinderates für die Zeitdauer 2020 bis 2024. Der Aufbau des Legislaturprogramms orientiert sich an den Aufgabenbereichen (1 Politik und Verwaltung; 2 Bildung; 3 Gesundheit und Soziales; 4 Bau und Infrastruktur; 5 Sicherheit; 6 Finanzen). Das Legislaturprogramm wird zu Beginn einer neuen Legislatur erstellt. Der Gemeinderat in der alten Besetzung hat das Legislaturprogramm 2020 bis 2024 entworfen. Der Gemeinderat in der neuen Besetzung hat das Legislaturprogramm nochmals hinterfragt, angepasst und ergänzt. Aus den sieben Zielen der Gemeindestrategie wurden gesamthaft 38 Legislaturziele für den Gemeinderat für die nächsten vier Jahre definiert. Die konkreten Ziele sind in der ausführlichen Botschaft auf der Webseite der Gemeinde www.buttisholz.ch ersichtlich. Gemäss Gemeindeordnung nehmen die Stimmberechtigten das Legislaturprogramm zur Kenntnis.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, das Legislaturprogramm 2020 - 2024 zur Kenntnis zu nehmen. Eine Abstimmung über das Geschäft erfolgt nicht.

Traktandum 2 Informationen über die Zentrumsentwicklung

Im Jahr 2019 wurde die dritte Phase der Zentrumsentwicklung abgeschlossen. In der vierten und letzten Phase geht es um die Umsetzung der in der dritten Phase ermittelten Nutzungsstrategien. An der Gemeindeversammlung vom 27. November 2019 wurde ein Antrag der CVP angenommen, der fordert, dass mit der vierten Phase erst begonnen werden soll, wenn die konkreten Vorhaben und Bedürfnisse schriftlich kommuniziert worden sind. Inzwischen hat sich im Jahr 2020 bei der Zentrumsentwicklung einiges getan, so dass für den Gemeinderat ein sinnvolles Voranschreiten gegeben ist. Der Überbegriff «Zentrumsentwicklung» wird fortan in die folgenden drei Unterbereiche aufgeteilt:

Projekt Gass 1911 (www.gass1911.ch)

Ausgehend von den Arbeiten der Zentrumsentwicklung hat ein Projektteam ein Konzept erarbeitet, das die Umsetzung von rund zehn der zwanzig entwickelten Nutzungsideen auf dem Areal Gass vorsieht. Zum Projektteam gehören René Ziswiler, Irene Arnold, Agi Gehrig und Marina Fahrenbach. Ausser Marina Fahrenbach, welche in Grosswangen wohnhaft ist, wohnen alle Initianten in der Gemeinde Buttisholz. Konkret soll die Liegenschaft Gass mit den bestehenden Gebäuden umgenutzt und der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Dazu soll ein Baurecht über 30 Jahren abgeschlossen werden. Über die konkreten Ideen der Initianten wird auf den Presseartikel des Projektteams "Gass 1911" von anfangs Oktober 2020 sowie auf die Webseite www.gass1911.ch verwiesen. Der Gemeinderat unterstützt das Projektteam, da die anvisierten Nutzungen der Strategie der Zentrumsentwicklung entsprechen. Mit verschiedenen direkt betroffenen Personen, wie auch mit Stiftungen und Firmen, wurden bereits gewinnbringende Gespräche geführt. Das Projektteam Gass 1911 benötigt keine direkte finanzielle Unterstützung der Gemeinde. Der Gemeinderat ist mit dem Projektteam Gass 1911 an der Erarbeitung einer Absichtserklärung, welche bis Mitte Dezember definitiv erstellt werden soll.

Planung Dorfzentrum

Der Gemeinderat arbeitet zudem weiter an der Entwicklung des Dorfkerns. Aufgrund der erfreulich angebahnten Entwicklung im Dorf Süd (Architekturwettbewerb GAB Genossenschaft „Einkaufen unter einem

Dach“) und Dorf Nord (Eröffnung Gasthaus Hirschen AG, Projekt Gass 1911) soll auf eine Testplanung für das Gass- und Hirschen-Areal verzichtet werden. Für das Dorfzentrum sind unter den neuen Parametern die Mobilität, der Verkehr und die Freiräume zentral. Diese Fragestellungen könnten eher durch ein Variantenverfahren beantwortet werden. Das korrekte Verfahren wird mit den Fachplanern in den nächsten Wochen definitiv geklärt. Für die weitere Planung des Dorfzentrums mit Fokus auf Mobilität, Verkehr und Freiräume wurde ein Betrag von 100'000 Franken ins Budget 2021 aufgenommen. Es wird zudem vermerkt, dass die Budgetposition Zentrumsentwicklung im Jahr 2020 bei weitem nicht ausgeschöpft wird. In einem ersten Schritt soll ein Planungsbüro bestimmt werden, welches den Prozess zusammen mit dem Gemeinderat erarbeitet.

Wir@Buttisholz

Der Gemeinderat hat unter «Wir@Buttisholz» einen Budgetposten von 50'000 Franken aufgenommen. Damit sollen einerseits die Vereinsbeiträge 2021 aufgrund der Covid-Situation prozentual erhöht und andererseits sollen neue und für das Dorfzentrum wichtige Events im 2021 unterstützt werden. Der Gemeinderat wird einen Kriterienkatalog für die Vergabe der Mittel gutheissen, der Anfang 2021 an die Vereine zugestellt wird.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, die Informationen über die Zentrumsentwicklung zur Kenntnis zu nehmen. Eine Abstimmung über das Geschäft erfolgt nicht.

Traktandum 3 Kenntnisnahme Aufgaben- und Finanzplan 2021 - 2024 und Steuerfuss-Strategie

Einflussfaktoren / Plangrössen

Für den Aufgaben- und Finanzplan 2021 - 2024 wurde von folgenden Einflussfaktoren / Plangrössen ausgegangen: Steuerfuss für das Jahr 2021 1.95 Einheiten (Senkung um 0.05 Einheiten). Auf das Jahr 2022 soll der Steuerfuss um weitere 0.05 Einheiten auf 1.90 Einheiten reduziert werden. Auch die weiteren Planjahre werden mit einem Steuerfuss von 1.90 Einheiten gerechnet. Bevölkerungswachstum 0.50 % im 2021, 1.00 % im 2022 und danach 0.50 %. Durchschnittliches Wachstum der Steuerkraft natürlicher Personen 1.60 %; durchschnittliches Wachstum der Steuerkraft juristischer Personen 0.50 %; Zinssätze für Neukredite 0.25 %; Personalaufwand 1.00 %; Teuerung Sach- und Betriebsaufwand 0.05 %.

Erfolgsrechnung Prognose

	Budget	Budget	Finanzplanjahre		
	2020	2021	2022	2023	2024
Total Ertrag	21'181	21'414	21'214	21'274	21'372
Total Aufwand	20'387	21'409	21'459	21'552	21'660
Mehrertrag	794	5	0	0	0
<i>Operatives Ergebnis positiv *</i>	31	0	0	0	0
Mehraufwand	0	0	245	278	288
<i>Operatives Ergebnis negativ *</i>	0	758	1'008	1'041	1'051

In den Totalen (Mehrertrag/Mehraufwand) sind die jährlichen Auflösungen der Aufwertungsreserve von 763'400.00 Franken mitberücksichtigt. Diese Reserven sind durch die Umstellung auf das harmonisierte Rechnungslegungsmodell 2 (HRM2) entstanden. Ohne die Auflösungen würde das Resultat jeweils um diesen Betrag tiefer ausfallen (*Operatives Ergebnis positiv/negativ). Die Auflösung der Aufwertungsreserve fällt ab dem Jahr 2034 weg.

Kennzahlen

Finanzkennzahlen (z.T. vereinfacht)	Grenzwert	2021	2022	2023	2024
Selbstfinanzierungsgrad	min. ** 0 %	134 %	396 %	60 %	64 %
Selbstfinanzierungsanteil	min. ** 0 %	4.5 %	3.1 %	3.1 %	3.2 %
Zinsbelastungsanteil	max. 4 %	0.1 %	0.1 %	0.1 %	0.1 %
Kapitaldienstanteil	max. 15 %	7.1 %	7.4 %	7.5 %	7.6 %
Nettoverschuldungsquotient	max. 150 %	28 %	24 %	28 %	30 %
Nettoschuld pro Einwohner (in Franken)	max. 3'900	843	711	817	905
Bruttoverschuldungsanteil	max. 200 %	139.3 %	138.4 %	139.9 %	140.7 %

** Kein Grenzwert beim Selbstfinanzierungsgrad und Selbstfinanzierungsanteil vorgegeben, wenn die Nettoschuld pro Einwohner in keinem Jahr über dem Kantonsdurchschnitt liegt.

Alle Kennzahlen liegen im grünen Bereich.

Steuerfuss soll im Jahr 2021 auf 1.95 Einheiten sinken

Der Gemeinderat hat aufgrund sämtlicher heute bekannten Parameter beschlossen, den Steuerfuss auf das Jahr 2021 auf 1.95 Einheiten zu senken. Dieser Steuerfuss soll in Zukunft auf 1.90 Einheiten sinken und mindestens gehalten werden. Der Gemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, den Steuerfuss der Gemeinde Buttisholz an den durchschnittlichen Steuerfuss der Gemeinden der Region Sursee und Rottal anzugleichen. Zudem erfolgt mit der Steuerfussenkung ein Goodwill an die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde für die Steuerzahlungen der letzten Jahre, welche bei der alten Rechnungsmodellführung bis 2018 (HRM 1) zu Rückstellungen geführt haben.

Durch die geplante Steuersenkung auf 1.95 Einheiten auf das Jahr 2021 sowie eine weitere Senkung von 0.05 Einheiten auf 1.90 Einheiten für die Folgejahre wird die Erfolgsrechnung ab dem Jahr 2022 (Stand heute) mit einem Mehraufwand abschliessen. Die Erfolgsrechnung schliesst über alle Planungsjahre (bis 2026) mit einem Mehraufwand von jährlich rund 300'000 Franken ab. Diese Zahlen verstehen sich jeweils inklusive Auflösung der Aufwertungsreserve. Die operativen Ergebnisse weisen ab dem Jahr 2021 einen Mehraufwand aus.

Der Gemeinderat hat die Steuerfuss-Strategie im Budgetprozess 2021 überprüft und angepasst. Letztes Jahr war vorgesehen, den Steuerfuss auf das Jahr 2021 um 0.10 Einheiten zu senken. Im Budgetprozess wurde jedoch erkannt, dass dies unter den bekannten und unbekanntem Auswirkungen (z.B. Corona) so nicht vertretbar ist. Eine Senkung um 0.05 Einheiten auf das Jahr 2021 ist für den Gemeinderat Buttisholz und die Controlling-Kommission vertretbar. Das Budget für das Jahr 2021 zeigt ein fast ausgeglichenes Ergebnis.

Die Gemeinde Buttisholz ist in Zukunft gefordert, den Finanzhaushalt im Gleichgewicht zu halten. Es ist noch nicht klar, welche finanziellen Auswirkungen Corona auf die Finanzen von Buttisholz haben wird. Der Gemeinderat wird die Steuerfuss-Strategie jedes Jahr im Budgetprozess genau überprüfen.

Antrag

Die Gemeindeversammlung nimmt Kenntnis vom Aufgaben- und Finanzplan 2021 - 2024 sowie von der Steuerfuss-Strategie. Eine Abstimmung über das Geschäft erfolgt nicht.

Traktandum 4 Budget 2021

Das Budget 2021 wird das dritte Jahr nach dem neuen Finanzhaushaltsgesetz (FHGG) erstellt.

Erfolgsrechnung

Das Budget der Erfolgsrechnung für das Jahr 2021 setzt sich aus den folgenden Salden zusammen:

Globalbudget Aufgabenbereiche		Budget 2021	Budget 2020*
1 Politik und Verwaltung	Mehraufwand	Fr. 771'691.75	Fr. 729'079.80
2 Bildung	Mehraufwand	Fr. 5'255'065.30	Fr. 4'698'104.25
3 Gesundheit und Soziales	Mehraufwand	Fr. 4'157'675.50	Fr. 4'126'079.00
4 Bau und Infrastruktur	Mehraufwand	Fr. 857'791.55	Fr. 797'206.85
5 Sicherheit	Mehraufwand	Fr. 48'100.00	Fr. 49'500.00
6 Finanzen	Mehrertrag	Fr. 11'095'327.10	Fr. 11'194'020.65
Erfolgsrechnung Total	Mehrertrag	Fr. 5'003.00	Fr. 794'050.75
<i>Davon Auflösung Aufwertungsreserven</i>		<i>Fr. -763'400.00</i>	<i>Fr. -763'400.00</i>
<i>Operatives Jahresergebnis Mehraufwand</i>		<i>Fr. 758'397.00</i>	<i>Fr. +30'650.75</i>

Ergebnis aus Spezialfinanzierung (SF) (+ = Einlage / - = Entnahme)

Ergebnis SF Arigstrasse 17 (Haus B)	Fr. -5'443.90	Fr. -45'489.35
Ergebnis SF Arigstrasse 15 (Haus A)	Fr. +142'000.00	Fr. +64'500.00
Ergebnis SF Abwasserbeseitigung	Fr. +146'720.50	Fr. +264'379.00
Ergebnis SF Abfallbewirtschaftung	Fr. -29'959.00	Fr. -20'342.00
Ergebnis SF Feuerwehr	Fr. +279.40	Fr. -11'998.40

* Zahlen Budget 2020 nach Genehmigung durch Gemeindeversammlung vom 27.11.2019

Investitionsrechnung

Im Jahr 2021 sind Investitionen von total 1'332'000.00 Franken in folgenden Globalbudgets geplant:

Globalbudget	Budget 2021	Budget 2020*
1 Politik und Verwaltung	Fr. 279'000.00	Fr. 160'000.00
2 Bildung	Fr. 445'000.00	Fr. 178'000.00
3 Gesundheit und Soziales	Fr. 280'000.00	Fr. 0.00
4 Bau und Infrastruktur	Fr. 328'000.00	Fr. 2'992'000.00
5 Sicherheit	Fr. 0.00	Fr. 50'000.00
6 Finanzen	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Investitionsrechnung Total	Fr. 1'332'000.00	Fr. 3'380'000.00

*Zahlen Budget 2020 nach Genehmigung durch Gemeindeversammlung vom 27.11.2019

Detailinformationen zur Investitionsrechnung zur Kenntnisnahme

1 Politik und Verwaltung

Sanierung Räume Gemeindeverwaltung	Fr.	45'000.00
Gesamtrevision Ortsplanung 2017+	Fr.	50'000.00
Gefahrenkarte Ortsplanung	Fr.	34'000.00
Rückvergütung Gefahrenkarte Ortsplanung	Fr.	-12'000.00
Planung Dorfzentrum	Fr.	100'000.00
Wir@Buttisholz	Fr.	50'000.00

2 Bildung

Ausbau Schlossacher	Fr.	300'000.00
Ersatzbeschaffung Server + Speicher	Fr.	28'000.00
Ersatzbeschaffung Informatikgeräte	Fr.	84'000.00
LED Sportplatzbeleuchtung Schulanlage	Fr.	33'000.00

3 Gesundheit und Soziales

Um- und Ausbau PWG	Fr.	280'000.00
--------------------	-----	------------

4 Bau und Infrastruktur

Generelle Entwässerungsplanung Sanierungen	Fr.	30'000.00
Anschlussgebühren Abwasser	Fr.	-40'000.00
Investitionsbeitrag ARA Oberes Wiggertal	Fr.	93'000.00
Projekt Kanalisationsleitung Spanere	Fr.	25'000.00
Hochwasserschutzprojekt Hohrütibach	Fr.	150'000.00
Hochwasserschutz; Beitrag Mobiliar	Fr.	-665'000.00
Abfalldeponie Eglisberg	Fr.	30'000.00

Investitionen in das Finanzvermögen

Für die Sanierung des alten Lehrerheims fallen im Jahr 2021 Investitionskosten von 1'600'000.00 Franken an. Über Investitionen in das Finanzvermögen kann der Gemeinderat Buttisholz frei bestimmen.

Pensen Gemeinderäte

An der Gemeindeversammlung vom 27. November 2019 wurde ein Antrag der CVP über die befristete Pensenerhöhung des Gemeinderates angenommen (Gesamtpensum im 2019 100%, im 2020 135%). In der Zwischenzeit wurden die Pensen der Gemeinderäte nochmals kritisch durch den Gemeinderat geprüft. Ab 2021 hat der Gemeindepräsident ein Pensum von 30 % und neu haben alle übrigen Gemeinderäte ein Pensum von 25 % (total 130%). Zusätzlich verbleibt einmalig für das Jahr 2021 eine Reserve von 5 %, damit ausserordentliche Arbeitseinsätze teilweise abgegolten werden können. Ein Anteil "Fronarbeit" wird auch weiterhin geleistet. Weiter wurde ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess eingeführt (KVP), damit Arbeitsprozesse auf der strategischen wie operativen Ebene hinterfragt und möglichst effizient gestaltet werden können. In den Kommissionen ist neu, mit einer Ausnahme in der Kommission Wirtschafts- und Gewerbeförderung, nur noch ein Gemeinderatsmitglied vertreten. Mögliche Zusammenarbeiten mit anderen Gemeinden sind noch in der Prüfungsphase. Der Gemeinderat wird anlässlich einer nächsten Gemeindeversammlung über die erreichten Ziele und die Prüfungsergebnisse informieren.

Antrag

Die Gemeindeversammlung genehmigt das Budget für das Jahr 2021 mit einem Ertragsüberschuss von 5'003.00 Franken sowie Bruttoinvestitionen von 1'332'000.00 Franken. Der Steuerfuss der Einwohnergemeinde wird für das Jahr 2021 auf 1.95 Einheiten festgelegt.

Abstimmungsfrage

Wollen Sie das Budget 2021 mit einem Ertragsüberschuss von 5'003.00 Franken (Erfolgsrechnung) und Investitionsausgaben von 1'332'000 Franken (Investitionsrechnung) mit einem Steuerfuss von 1.95 Einheiten genehmigen?